VVV.

L.5315/1.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
1 6 JUIL. 1956
Transmis à M. coördinatie (1)
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e juli 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reglementering van de toekenning van werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders in de havens van Antwerpen, Brussel, Vilvoorde en Gent", heeft de 6e juli 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 4 juillet 1956, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "réglementant l'attribution d'allocations de chômage aux travailleurs des ports d'Anvers, de Bruxelles, de Vilvorde et de Gand", a donné le 6 juillet 1956 l'avis suivant :

Zoals zij aan de Raad van State zijn uiteengezet, zouden de bedoelingen van de Regering beter tot hun recht komen indien de artikelen van het ontwerp als volgt waren geredigeerd :

"Artikel 1.-

Dit besluit is van toepassing op de arbeiders vallend onder :

1° het besluit van de Regent van 27 januari 1948 tot reglementering van de toekenning van werklozensteun aan de arbeiders der haven van Antwerpen;

2° het besluit van de Regent van 24 april 1948 tot reglementering van de toekenning van werklozensteun aan de arbeiders in de havens van Brussel en Vilvoorde;

3° het besluit van de Regent van 24 april 1948 tot reglementering van de toekenning van werklozensteun aan de arbeiders der haven van Gent.

Artikel 2.-

In afwijking van artikel 77, eerste lid van het besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 1953 wordt aangemerkt als van arbeid en van bezoldiging te zijn verstoken en als zich op de aanwervingsplaats te hebben aangemeld zonder in dienst te zijn genomen, de arbeider die afwezig is geweest om een reden welke aanleiding geeft tot het verlenen van verlof wegens bijzondere gebeurtenissen als bedoeld in de bindend verklaarde beslissingen der bevoegde paritaire comité's.

Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 februari 1955 voor de arbeiders der haven van Antwerpen, met ingang van 2 mei 1955 voor die van de havens van Brussel en Vilvoorde en met ingang van 1 september 1955 voor die van de haven van Gent.

Artikel 4.-

(artikel 3 van het ontwerp) ".

Le dispositif du projet gagnerait à être rédigé comme suit pour mieux traduire les intentions du Gouvernement ainsi qu'elles ont été exposées au Conseil d'Etat :

"Article 1er.-

Le présent arrêté est applicable aux travailleurs soumis à :

1° l'arrêté du Régent du 27 janvier 1948 réglementant l'attribution d'allocations de chômage aux travailleurs du port d'Anvers;
2° l'arrêté du Régent du 24 avril 1948 réglementant l'attribution d'allocations de chômage aux travailleurs des ports de Bruxelles et de Vilvorde;
3° l'arrêté du Régent du 24 avril 1948 réglementant l'attribution d'allocations de chômage aux travailleurs du port de Gand.

Article 2.-

Par dérogation à l'article 77, alinéa 1er, de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national du placement et du chômage, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 1953, est considéré comme privé de travail et de rémunération, et comme s'étant présenté aux lieux d'embauchage sans avoir été engagé, le travailleur qui s'est absenté pour un motif donnant lieu à l'octroi d'un congé pour événements particuliers, aux termes des décisions des commissions paritaires compétentes, rendues obligatoires.

Articles 3 et 4.-

(articles 2 et 3 du projet)".

MTL.

L.5313/1.
L.5315/1.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : D.DECLEIRE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H.BUCH, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H.DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M.DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D.DECLEIRE.